



If caregivers have a choice, they choose Lopital



Manuale Sirocco basic & Sirocco deluxe Barella Doccia



Manuale

IFU2500-2025-01 IT

Sirocco Basic & Sirocco Deluxe

barella doccia



6100 2500 Sirocco Basic (materasso escluso)

Basic UDI-DI:

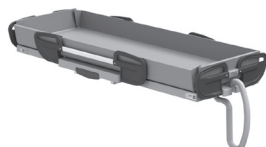
872025610356161002500L7



6100 2510 Sirocco Deluxe (materasso escluso)

Basic UDI-DI:

872025610357861002510S8



6100 2505 Sirocco Basic altezza fissa (materasso escluso)

Basic UDI-DI:

872025610363961002505QH

Le immagini sopra mostrano i carrelli con materasso. La lunghezza del materasso determina la dimensione della superficie di appoggio. Sono disponibili i seguenti materassi:

Materasso per Sirocco Basic

Articolo n.	Gtin	Descrizione	Lunghezza interna	Larghezza interna
6720 0005	8720256103585	Materasso 186 cm / 73.2 pollici	170 cm / 66.9 pollici	70 cm / 27.6 pollici
6720 0015	8720256103592	Materasso 206 cm / 81.1 pollici	190 cm / 74.8 pollici	70 cm / 27.6 pollici

Materasso per Sirocco Deluxe

Articolo n.	Gtin	Descrizione	Lunghezza interna	Larghezza interna
6720 0010	8720256103523	Materasso 186 cm / 73.2 pollici	170 cm / 66.9 pollici	70 cm / 27.6 pollici
6720 0020	8720256103530	Materasso 206 cm / 81.1 pollici	190 cm / 74.8 pollici	70 cm / 27.6 pollici

Materasso per Sirocco Basic altezza fissa

Articolo n.	Gtin	Descrizione	Lunghezza interna	Larghezza interna
6720 0005	8720256103585	Materasso 186 cm / 73.2 pollici	170 cm / 66.9 pollici	70 cm / 27.6 pollici
6720 0015	8720256103592	Materasso 206 cm / 81.1 pollici	190 cm / 74.8 pollici	70 cm / 27.6 pollici



If caregivers have a choice, they choose Lopital

Importante:

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare Sirocco Basic / Sirocco Deluxe!

Data del primo utilizzo
Utente
Nome
Indirizzo

Produttore

Lopital Nederland B.V.
Laarakkerweg 9, 5061 JR Oisterwijk
T +31 (0)13 5239300
www.lopital.nl, info@lopital.nl

Tutti gli ausili prodotti da Lopital soddisfano le seguenti norme per i prodotti medici di Classe 1 (MDR (UE) 2017/745).

Spiegazione dei simboli presenti nelle “istruzioni per l’uso” e sulle etichette			
	Nota		Seguire le istruzioni per l’uso.
	Dettagli del produttore		Leggere il protocollo di pulizia e disinfezione.
	Data di produzione		Temperatura
	Conformité Européenne		Pressione dell’aria
	Numero di articolo		Livello di umidità
	Numero di serie		Antibatterico
	Dispositivo medico		Carico massimo
	GS1 Datamatrix contenente le seguenti informazioni: (01) Global Trade Item Number (numero unico dell’articolo) (11) Data di produzione (21) Numero di serie		Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere e altre di accensione. Non fumare.
	Tensione 24 V CC		

Contenuto

1. Introduzione.....	5
1.1. Introduzione.....	5
1.2. Sicurezza.....	5
1.3. Garanzia.....	7
2. Utilizzo.....	8
3. Funzionamento.....	10
3.1. Balastra laterale.....	10
3.2. Movimento verso l'alto/ verso il basso.....	11
3.3. Regolazione dello schienale.....	11
3.4. Drenaggio dell'acqua.....	12
3.5. Sostituzione della batteria.....	12
3.6. Ricarica della batteria.....	13
4. Funzioni di sicurezza.....	14
4.1. Arresto di emergenza.....	14
4.2. Pulsante di abbassamento di emergenza.....	14
5. Pulizia e manutenzione.....	15
6. Condizioni ambientali.....	16
7. Rimozione delle parti.....	16
8. Specifiche tecniche.....	17
8.1. Struttura.....	17
8.2. Azionamento.....	17
8.3. Dimensioni.....	17
8.4. Regolazione della lunghezza.....	20
8.5. Sostituzione delle parti.....	21
9. Lista di controllo per problemi tecnici.....	22
10. Relazione con altri supporti.....	22
11. Compatibilità elettromagnetica.....	23

1. Introduzione

1.1. Introduzione

Il Sirocco Basic / Sirocco Deluxe barella doccia è un dispositivo medico per la cura e l'igiene dei pazienti in modo ergonomico. Il comfort è la priorità assoluta sia per il paziente che per l'operatore sanitario. Il Sirocco Basic / Sirocco Deluxe barella doccia è composto da un telaio mobile e da un piano di appoggio regolabile in altezza con un morbido materasso. La barella può essere montata a parete con la testata sul lato sinistro o destro. Il modello Sirocco Deluxe è inoltre dotato di schienale regolabile. Non sono previste prestazioni essenziali.



Il telaio dei modelli Sirocco Basic / Sirocco Deluxe è dotato di un rivestimento antibatterico contenente ioni d'argento. Il rivestimento antibatterico a base di ioni d'argento impedisce la proliferazione e la diffusione di microrganismi nocivi quali batteri, funghi e alghe. La sua efficacia è stata confermata da diversi test. È stato dimostrato che in breve tempo i germi vengono ridotti del 99,99%. Il rivestimento agisce solo sui batteri presenti sulla superficie e non sui microrganismi presenti nell'aria. Il rivestimento protegge gli utenti o altre persone da batteri, germi, virus o altri organismi nocivi che causano malattie. Su una superficie sporca, il rivestimento perde le sue proprietà antibatteriche. Pertanto, una pulizia e una disinfezione adeguate rimangono indispensabili.

Sirocco Basic / Sirocco Deluxe è multifunzionale e compatibile con l'uso di altri dispositivi quali letti, sedie a rotelle e sedie per doccia, attrezzature di sollevamento e slittamenti.

La durata tecnica prevista del Sirocco Basic / Sirocco Deluxe è di 10 anni, a condizione che venga pulito quotidianamente e sottoposto a regolare manutenzione secondo il programma di manutenzione fornito (*Vedere capitolo 5. Pulizia e manutenzione*).

Sirocco Basic / Sirocco Deluxe è un dispositivo medico di classe 1 con marchio CE. Tale marchio è conforme al regolamento MDR (UE) 2017/745. Sirocco Basic / Sirocco Deluxe è stato testato per le radiazioni elettromagnetiche secondo la norma IEC 60601-1-2.

1.2. Sicurezza



Il mancato rispetto delle seguenti norme di sicurezza e delle ulteriori definizioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso può comportare situazioni di lavoro pericolose. Leggere attentamente prima dell'uso.

Uso

- Prima di iniziare a lavorare con Sirocco Basic / Sirocco Deluxe, verificare che nella scatola di comando sia inserita una batteria completamente carica.

- Sirocco Basic / Sirocco Deluxe alimentato elettricamente, passa in standby dopo pochi secondi di inutilizzo.
- Informare il cliente prima di spostare il Sirocco Basic / Sirocco Deluxe.
- Prestare attenzione agli ostacoli e alle persone nelle immediate vicinanze durante lo spostamento o la regolazione del barella doccia.
- Assicurarsi che il cliente tenga sempre le braccia e le gambe all'interno delle sponde laterali per evitare che qualcosa rimanga incastrato.
- Chiudere sempre le sponde laterali prima di sollevare/abbassare il Sirocco Basic / Sirocco Deluxe con il cliente.
- Non è consentito caricare il Vienna Basic / Vienna Deluxe con un peso superiore a 227 kg / 500 lbs.
- Il Sirocco Basic altezza fissa ha una capacità di carico massima di 150 kg.
- Il Sirocco Basic / Sirocco Deluxe sono adatti solo per la cura di una persona.
- Utilizzare solo ricambi originali forniti da Lopital. L'uso di ricambi non originali può causare pericoli.
- L'uso di componenti (caricabatterie, cavi, attuatori, batterie, ecc.) non forniti da Lopital può comportare un aumento delle emissioni o una diminuzione dell'immunità del Sirocco Basic / Sirocco Deluxe.
- Utilizzare Sirocco Basic / Sirocco Deluxe in un ambiente di lavoro e ordinato.
- Caricare il vano batteria in un luogo ben ventilato e asciutto.
- Le piscine non sono considerate "condizioni normali" e possono ridurre notevolmente la durata di alcuni componenti.
- Sirocco Basic / Sirocco Deluxe possono essere utilizzati solo in ambienti interni.
- Non toccare contemporaneamente i terminali della batteria e il cliente.
- Le apparecchiature di comunicazione RF portatili e mobili possono influire sui dispositivi medici. Le apparecchiature di comunicazione RF portatili (comprese le periferiche come cavi antenna e antenne esterne) devono essere utilizzate a una distanza minima di 30 cm (12 pollici) da qualsiasi parte del Sirocco Basic / Sirocco Deluxe electric, compresi i cavi specificati dal produttore. In caso contrario, potrebbero verificarsi un deterioramento delle prestazioni di questa apparecchiatura.
- I dispositivi elettromedicali richiedono precauzioni EMC speciali e devono essere utilizzati secondo le informazioni EMC riportate nelle istruzioni per l'uso.
- Le caratteristiche di emissione del Sirocco Basic / Sirocco Deluxe electric lo rendono adatto all'uso in aree industriali e ospedali (CISPR 11 classe A). Se utilizzato in un ambiente residenziale (per il quale è normalmente richiesta la classe B CISPR 11), questo apparecchio potrebbe non offrire una protezione adeguata ai servizi di comunicazione a radiofrequenza. L'utente potrebbe dover adottare misure di mitigazione, come il riposizionamento o il riorientamento dell'apparecchiatura.
- Sirocco Basic e Sirocco Deluxe non devono essere utilizzati in prossimità o sovrapposti ad altri prodotti. Tuttavia, qualora ciò fosse necessario, è necessario verificare che il tavolino da toeletta funzioni normalmente anche in questa configurazione.

Manutenzione

- Se il caricatore o il cavo sono danneggiati, devono essere sostituiti.
- Se il materasso è danneggiato, sostituirlo per motivi igienici.
- Si consiglia di sostituire il materasso dopo 5 anni per motivi igienici.
- Sirocco Basic / Sirocco Deluxe deve essere sottoposto a manutenzione e ispezione almeno una volta all'anno.
- La manutenzione e la riparazione del Sirocco Basic / Sirocco Deluxe possono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato da Lopital.
- Se il modello Sirocco Basic / Sirocco Deluxe viene regolato, è necessario eseguire un'ispezione adeguata per garantire l'uso sicuro della barella.
- I componenti strutturali del Sirocco Basic / Sirocco Deluxe possono essere sostituiti solo da personale autorizzato.
- I modelli Sirocco Basic e Sirocco Deluxe non devono essere sottoposti a manutenzione o riparazione mentre sono in uso presso un cliente.
- Se un uso errato, il trasporto, un incidente o una manutenzione impropria causano la deformazione dei modelli Sirocco Basic e Sirocco Deluxe, questi non possono più essere utilizzati e occorre contattare il fornitore o il produttore.

In caso di guasti, è necessario contattare Lopital o il proprio fornitore locale.

E-mail: info@lopital.nl



Sirocco Basic / Sirocco Deluxe possono essere utilizzati esclusivamente da persone con esperienza di lavoro con il gruppo target e che hanno seguito i video di istruzioni / formazione disponibili sul sito web di Lopital.



Sirocco Basic / Sirocco Deluxe è stato sviluppato e prodotto per l'uso in un ambiente di cura professionale.



Qualsiasi modifica alla struttura potrebbe compromettere la sicurezza del Sirocco Basic / Sirocco Deluxe. Ciò comporterebbe inoltre l'invalidità delle condizioni di responsabilità e garanzia di Lopital. Di conseguenza, il Sirocco Basic / Sirocco Deluxe non sarebbe più conforme al regolamento MDR (UE) 2017/745 relativo ai dispositivi medici.

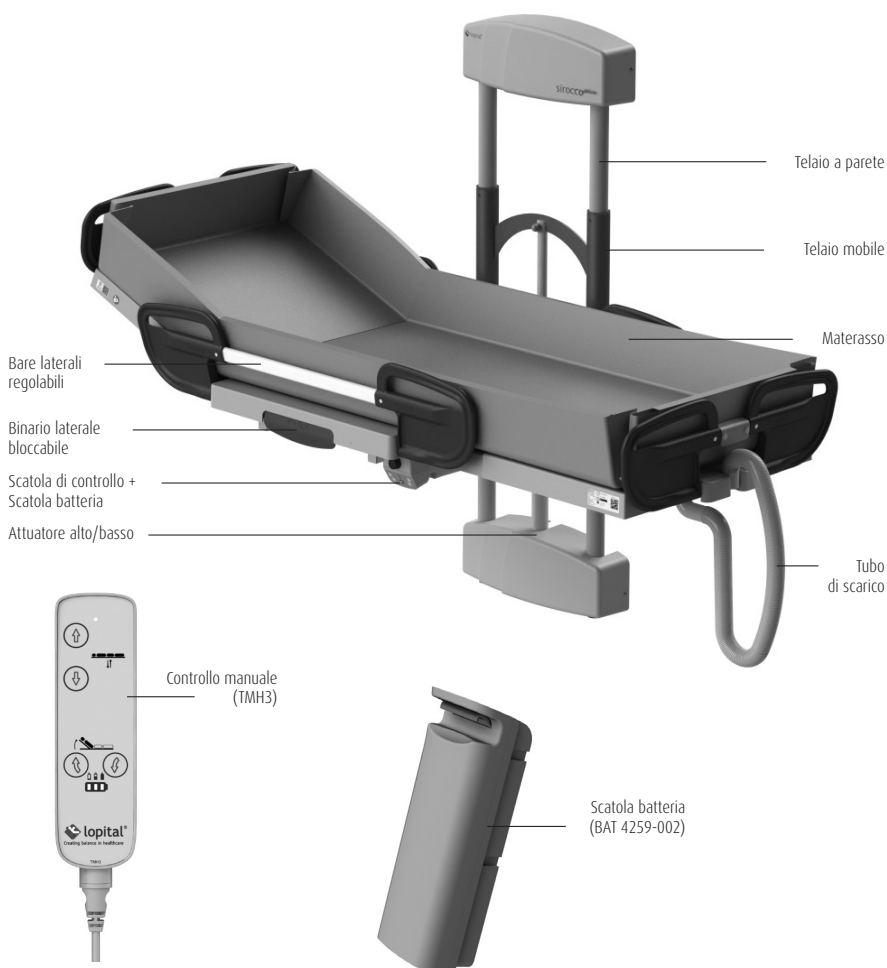


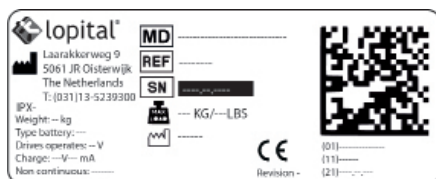
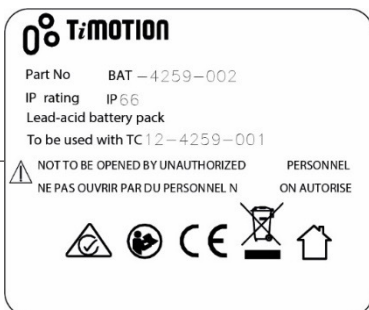
Qualora si verifichi un incidente grave correlato a questo dispositivo medico che coinvolga l'operatore sanitario o il cliente, è necessario segnalarlo a Lopital o al distributore del dispositivo medico.

1.3. Garanzia

Tutti i prodotti Lopital sono coperti da una garanzia di 5 anni su difetti di costruzione e/o dei materiali, salvo diversamente specificato. In caso di condizioni di garanzia diverse, il periodo esatto sarà indicato sulla fattura, che costituisce anche la garanzia stessa. I componenti e le batterie soggetti a usura non sono coperti dalla garanzia, salvo in caso di evidenti difetti di costruzione e/o dei materiali.

Sirocco Basic / Sirocco Deluxe (art. n. (materasso escluso): 6100 2500 / 6100 2510)





2. Utilizzo

Le immagini sottostanti mostrano i componenti del Sirocco Basic / Sirocco Deluxe. Le parti staccabili del carrello sono il materasso e il vano batteria.

3. Funzionamento

3.1. Guida laterale

- Il modello Sirocco Basic / Sirocco Deluxe è dotato di sponde laterali in alluminio che possono essere ripiegate contro il bordo della base del letto per consentire il trasferimento scorrevole.
- La sponda laterale è dotata di protezioni (1) che impediscono al cliente di sollevare autonomamente le sponde laterali (*Vedere figura 1*).
- Prima di abbassare la sponda laterale, è necessario sbloccare il dispositivo di sicurezza.
- Sbloccare il dispositivo di sicurezza tirando con una mano la maniglia sporgente e ruotando la sponda laterale con l'altra mano (2).
- Con le sponde laterali ripiegate, l'operatore sanitario può appoggiarsi al materasso al centro per assistere meglio il paziente.
- Per chiudere la sponda laterale, ruotarla nuovamente verso l'alto. La sponda laterale si blocca automaticamente (*Vedere figura 2*).
- La sponda laterale può essere posizionata in due posizioni, larga e stretta. Quando si ripiega la sponda laterale verso l'alto, questa si blocca inizialmente nella posizione larga (*Vedere figura 3*). Tirando la maniglia del blocco (*Vedere figura 2*) è possibile spostare ulteriormente indietro la sponda laterale fino alla posizione stretta.

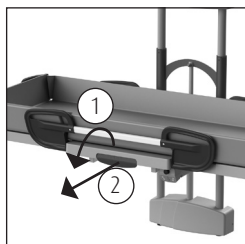


Figura 1 Binario laterale.

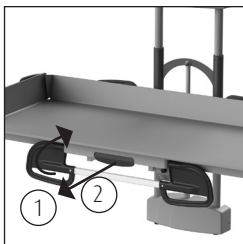


Figura 2 Sponda laterale abbassata.

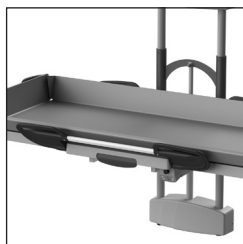


Figura 3 Guida laterale larga.

3.2. Movimento verso l'alto/verso il basso

(Sirocco Basic & Sirocco Deluxe)

Spostamento verso l'alto

- Sollevare il carrello premendo il pulsante con la freccia "su". Il carrello si solleverà immediatamente (1) (Vedere figura 4).
- È possibile interrompere il movimento in qualsiasi momento rilasciando il pulsante.
- Durante il movimento verso l'alto, mantenere il contatto con il cliente.
- Se il telecomando non viene utilizzato, può essere appeso al corrimano laterale o alla barra di spinta.
- Assicurarsi che il cavo a spirale sul dispositivo di comando non si impigli.

Movimento verso il basso

- Spostare il carrello verso il basso premendo il pulsante con la freccia "giù". Il carrello si sposterà immediatamente verso il basso (2) (Vedere figura 4).
- È possibile interrompere il movimento in qualsiasi momento rilasciando il pulsante.
- Durante il movimento verso il basso, mantenere il contatto con il cliente.

In caso di smarrimento o malfunzionamento del comando manuale, è possibile regolare l'altezza del carrello doccia premendo i pulsanti sulla scatola di comando (Vedere figura 5).



Prima di spostare il carrello, assicurarsi che non vi siano persone o oggetti nelle immediate vicinanze.

3.3. Regolazione dello schienale

Electric back adjustment (Sirocco Deluxe)

La regolazione elettrica continua dello schienale si aziona premendo i pulsanti sul comando manuale (Vedere figura 7). Rilasciare il pulsante quando lo schienale è nella posizione corretta.

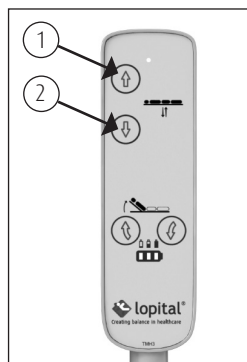


Figura 4 Controllo manuale.



Figura 5 Scatola di comando.



Figura 6 Regolazione elettrica dello schienale.

3.4. Drenaggio dell'acqua

L'acqua viene drenata dal Sirocco Basic / Sirocco Deluxe tramite un tubo di scarico. A tal fine, rimuovere il tubo dall'incavo (1) e convogliarlo nel punto di scarico più basso possibile (Vedere figura 8). Fissare sempre il tubo nell'incavo della piastra di appoggio per evitare perdite e gocciolamenti.

3.5. Sostituzione della batteria

(Sirocco Basic & Sirocco Deluxe)

Sirocco Basic / Sirocco Deluxe è un carrello alto-basso regolabile elettricamente che funziona a batteria.

- La batteria si trova nella parte anteriore del carrello (Vedere figura 9).
- Sul comando manuale è presente un indicatore della batteria (Vedere figura 10).
- Caricare la batteria sulla stazione di ricarica (Vedere figura 11).
- Per rimuovere la batteria, sbloccare con una mano il fermo (1) sulla batteria, quindi far scorrere la batteria verso destra (Vedere figura 9).
- Per installare la batteria completamente carica, è necessario prima posizionarla accanto all'alloggiamento elettronico e poi inserirla a scatto nel supporto.
- È possibile inserire e rimuovere la batteria più facilmente quando la regolazione dello schienale è nella posizione più alta (Solo Sirocco Deluxe).



Assicurarsi che Sirocco Basic / Sirocco Deluxe sia sempre pronto all'uso tenendo una batteria di riserva completamente carica in standby. In caso contrario, sollevare il cliente dalla barella con un sollevatore per pazienti o manualmente con almeno 2 persone.



Quando il vano batteria è completamente carico, è possibile eseguire il movimento alto/basso in combinazione con la regolazione dello schienale circa 45 volte.



Dopo 4/5 anni si consiglia di sostituire il vano batteria.



Utilizzare esclusivamente batterie fornite con Sirocco Basic / Sirocco Deluxe. Il vano batteria utilizzato per Sirocco Basic/ Sirocco Deluxe è il "Ti-motion BAT-4259-002" 2,9 Ah, 24 V.

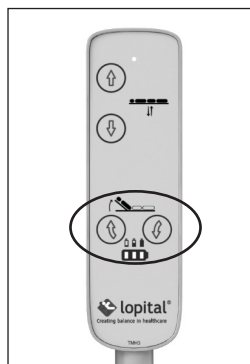


Figura 7 Regolazione elettrica dello schienale.



Figura 8 Drenaggio dell'acqua.

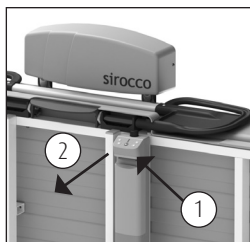


Figura 9 Controllo manuale.

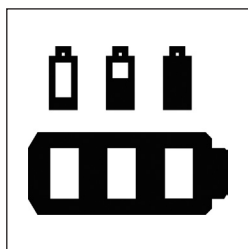


Figura 10 Indicatore della batteria sul comando manuale.



Completamente carico.



1/3 della capacità, Si consiglia di ricaricare.



Capacità pari a 2/3.



Ricarica necessaria, Si sente un segnale acustico (luce rossa).

3.6. Ricarica della batteria

(Sirocco Basic & Sirocco Deluxe)

- Posizionare la batteria da caricare sulla stazione di ricarica (Vedere figura 12).
- Una spia verde indica che il caricabatterie è acceso.
- La batteria carica può rimanere sul caricabatterie senza subire danni.



Caricare le batterie non utilizzate una volta ogni sei mesi per evitare danni.



Caricare le batterie prima che siano completamente scariche ne prolungherà la durata.



La durata prevista delle batterie dipende dal rispetto delle istruzioni di ricarica del produttore.



Il caricabatterie utilizzato per Sirocco Basic / Sirocco Deluxe è il "Ti-motion TBC2".



Caricare le batterie in un luogo ben ventilato e asciutto.



Figure 11 Chargestation.



Figure 12 Chargestation with battery.

4. Funzioni di sicurezza

4.1. Arresto di emergenza

(Sirocco Basic & Sirocco Deluxe)

Sul lato della testata è presente un pulsante di arresto di emergenza. Azionare questo pulsante in caso di emergenza, se il movimento verso l'alto o verso il basso deve essere interrotto immediatamente. Una volta premuto il pulsante di arresto di emergenza, i comandi elettronici smettono di funzionare. L'arresto di emergenza interrompe tutta l'alimentazione.

È possibile riprendere il funzionamento una volta che la situazione si è stabilizzata. Ruotare l'arresto di emergenza di un quarto di giro per sbloccarlo nuovamente *(Vedere figura 13)*.



Prima di ripristinare il pulsante di arresto di emergenza, verificare che il pericolo sia stato eliminato o che il problema sia stato risolto.



Se il pulsante è attivato, nessun LED si accenderà sul comando manuale.

4.2. Pulsante di abbassamento di emergenza

(Sirocco Basic & Sirocco Deluxe)

Se il comando manuale smette di funzionare e il carrello si trova in posizione sollevata, è possibile abbassarlo utilizzando il pulsante di abbassamento di emergenza. Questo pulsante si trova sulla scatola di comando *(Vedere figura 14)*.

Verificare innanzitutto che il pulsante di emergenza non sia stato premuto!

- Premere il pulsante di abbassamento di emergenza *(Vedere figura 14)*.

Il carrello doccia tornerà ora nella posizione più bassa (assicurarsi che non vi siano persone o oggetti sotto la barella). Rimuovere il cliente dal carrello e assicurarsi che il dispositivo non venga utilizzato fino a quando non è stato riparato. Riporre il carrello in un luogo sicuro e segnalare che è fuori servizio.

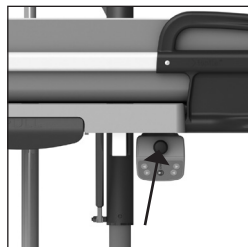


Figura 13 Arresto di emergenza.

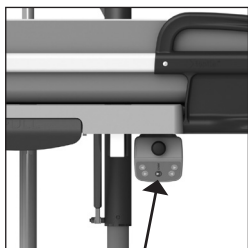


Figura 14 Pulsante di abbassamento di emergenza.

5. Pulizia e manutenzione

Sirocco Basic / Sirocco Deluxe devono essere puliti dopo ogni utilizzo con acqua e normali detergenti domestici. Si prega di non utilizzare prodotti abrasivi o altri detergenti aggressivi. Se necessario, il materasso può essere disinfettato con una soluzione di etanolo al 70% o propanolo.

Per una pulizia ottimale ed efficiente del materasso e della base del letto, il materasso può essere sollevato e rimosso. Asciugare la piastra su cui poggia il materasso.

La manutenzione e le riparazioni del Sirocco Basic / Sirocco Deluxe possono essere eseguite solo da personale autorizzato.

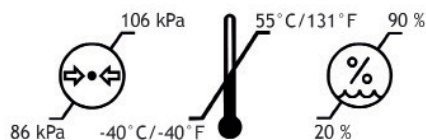
Programma di manutenzione

Dopo ogni utilizzo	• Si prega di pulire Sirocco Basic / Sirocco Deluxe con acqua e normali prodotti per la pulizia domestica. • Pulire e disinfettare il materasso. • Verificare che tutte le parti di Sirocco Basic / Sirocco Deluxe siano presenti.
Settimanale	• Verificare che il carrello funzioni correttamente. • Caricare la batteria almeno una volta alla settimana.
Annuale 	• In conformità con il regolamento MDR (UE) 2017/745 sui dispositivi medici, un carrello deve essere sottoposto a manutenzione secondo le istruzioni del produttore. Tali istruzioni sono riportate nel protocollo di manutenzione, disponibile sul sito web di Lopital (www.lopital.com). Questo processo deve essere eseguito preferibilmente da Lopital o da un altro ente autorizzato. Lopital offre la possibilità di far ispezionare e revisionare accuratamente il carrello una volta all'anno tramite la Manutenzione Preventiva Periodica. Per ulteriori informazioni sul contratto di manutenzione, si prega di contattare Lopital (info@lopital.nl) o rivolgersi al proprio fornitore.

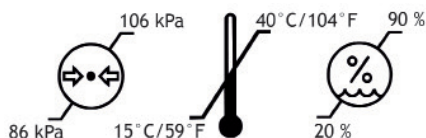
Per una spiegazione dettagliata relativa alla pulizia e alla disinfezione, consultare il documento "Protocollo di pulizia e disinfezione" sul nostro sito web www.lopital.com/downloads/.

6. Condizioni ambientali

Condizioni di conservazione e trasporto



Condizioni durante l'uso



7. Rimozione delle parti

Tutte le parti sostituite o rimosse possono essere rispedite a Lopital o al proprio fornitore. È inoltre possibile offrire le parti al tecnico per la distruzione. Garantiremo che tutte le parti vengano smaltite in modo ecologico. Se si provvede personalmente allo smaltimento del prodotto, è necessario tenere presente che le batterie e i caricabatterie devono essere smaltiti come rifiuti chimici di piccole dimensioni.

8. Specifiche tecniche

Il Sirocco Basic / Sirocco Deluxe è resistente agli spruzzi; ciò significa che il Sirocco può essere utilizzato sotto la doccia. Questo è indicato con l'indicazione IPX4. I componenti elettronici utilizzati nel Sirocco Basic / Sirocco Deluxe electrical sono IPX6.

8.1. Struttura

Telaio:	Tubi e lamiere in acciaio inossidabile / acciaio con rivestimento antibatterico
Copertine:	ABS con rivestimento in PMMA
Mattressfilm:	PVC Plastic parts (except base plates) Glass fibre filled PA
Elementi di fissaggio:	Acciaio inossidabile + acciaio zincato
Peso:	6100 2500: 71 kg 6100 2510: 73 kg 6100 2505: 57 kg
Carico massimo Sirocco Basic / Sirocco Deluxe:	227 kg
Carico massimo Sirocco Basic fixed height:	150 kg

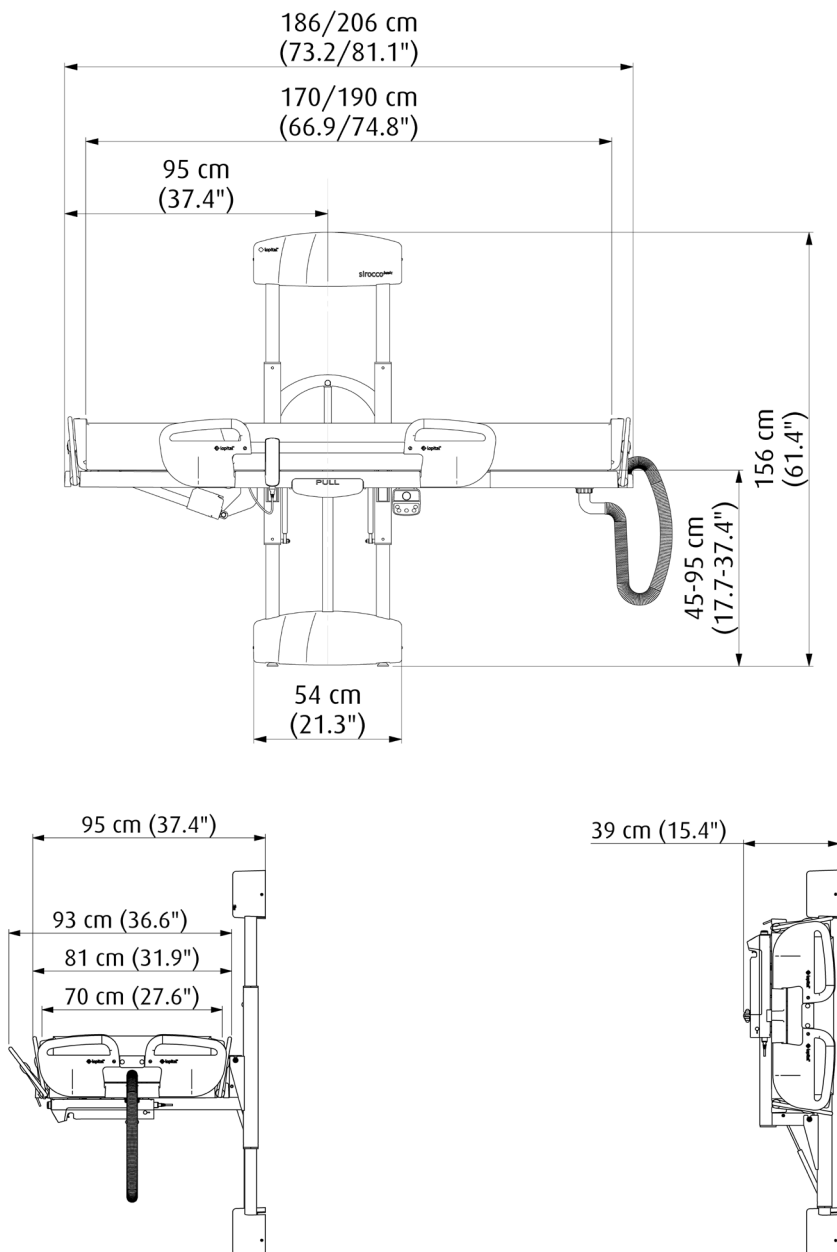
8.2. Guida

Guida alta/bassa:	Elettrico, solo a spinta
Scatola di controllo:	24VDC, max. 250W
Scatola batteria:	24V, 2.9 Ah
Caricabatterie:	100-240V AC, 50-60 Hz, max. 1 A, stazione di ricarica
Modalità di funzionamento:	non continuo (10% 2min ON, 18 min OFF)

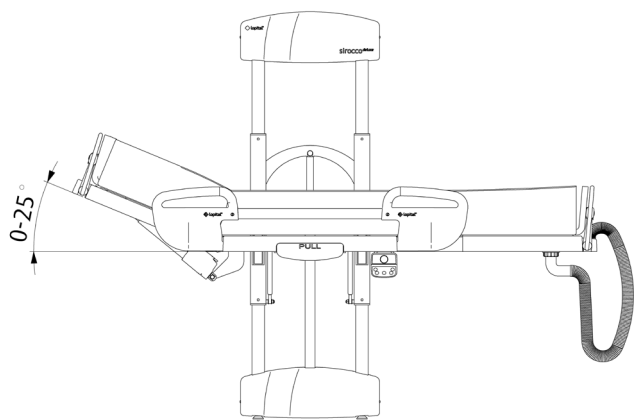
8.3. Dimensioni

Dimensioni esterne (lxwxh):	186x95x156 cm 206x95x156 cm
Spazio netto di riposo (lxw):	170x70 cm 190x70 cm
Altezza bordo materasso:	ca. 20 cm
Bed base height:	minimum 45 cm, maximum 95 cm
Tubo di scarico dell'acqua:	internal Ø4 cm

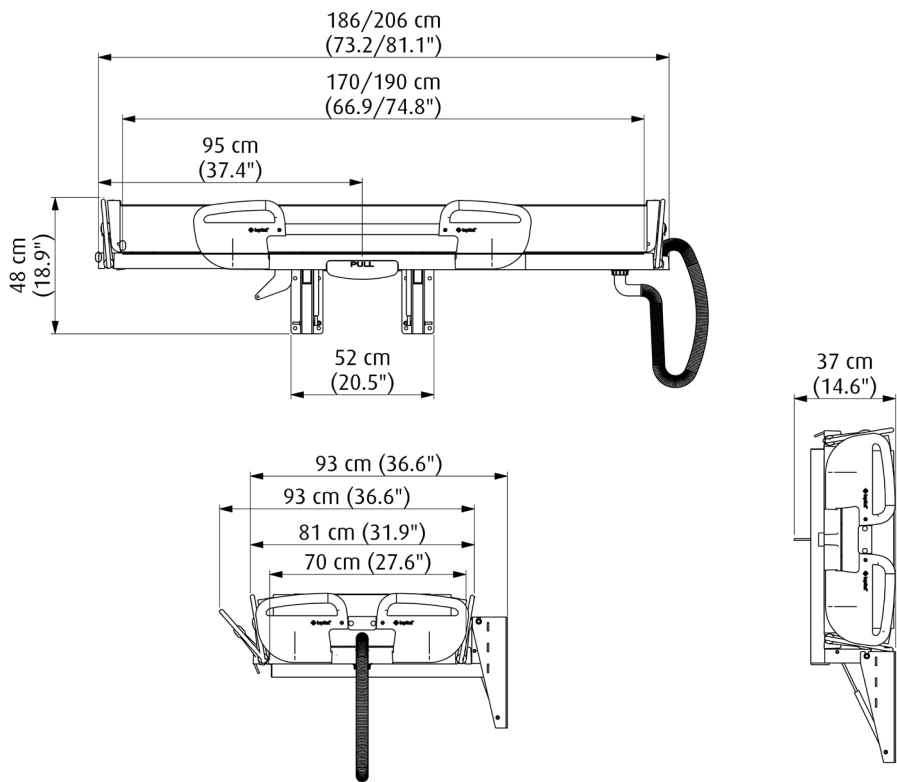
Sirocco Basic & Sirocco Deluxe



Sirocco Deluxe



Sirocco Basic altezza fissa



8.4. Regolazione della lunghezza

Il modello Sirocco Basic / Sirocco Deluxe è dotato di un sistema di regolazione della lunghezza. Ad esempio, il carrello doccia può essere facilmente allungato o accorciato.



Se desidera regolare la lunghezza del suo modello Sirocco Basic / Sirocco Deluxe, le consigliamo di rivolgersi al suo fornitore.

Ogni lunghezza ha il proprio materasso:

Sirocco Basic:

- Materasso 186 cm, codice articolo: 6720 0005
- Materasso 206 cm, codice articolo: 6720 0015

Sirocco Deluxe:

- Materasso 186 cm, codice articolo: 6720 0010
- Materasso 206 cm, codice articolo: 6720 0020

Sirocco Basic altezza fissa:

- Materasso 186 cm, codice articolo: 6720 0005
- Materasso 206 cm, codice articolo: 6720 0015

Per regolare la lunghezza del carrello doccia, è necessario rimuovere il materasso. Successivamente, smontare la piastra di appoggio (*Vedere figura 15*). Ora è visibile la regolazione della lunghezza. Allentare i bulloni della regolazione della lunghezza (1) (*Vedere figura 16*). Far scorrere il telaio regolabile fuori o dentro il telaio di base e fissarlo alla lunghezza desiderata (2). Quindi montare la piastra di appoggio e posizionare il materasso corretto sulle piastre di appoggio.



Figura 15 Smontaggio della piastra di appoggio e del materasso.

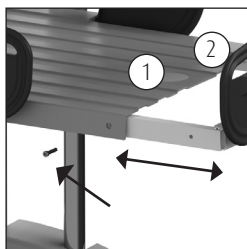


Figura 16 Regolazione della lunghezza.

8.5. Sostituzione di parti

I seguenti componenti possono essere sostituiti dal personale di assistenza in caso di danni.

- Materasso
- Tubo di drenaggio
- Piastre di appoggio



Se è necessario sostituire altre parti, tale operazione deve essere eseguita da personale autorizzato. Si prega di contattare il proprio rivenditore o Lopital.

Materasso

1. Per rimuovere il materasso, è necessario allentare i pulsanti a pressione.
2. È possibile sollevare il materasso. Si prega di notare che il materasso potrebbe essere fissato al punto di drenaggio. In tal caso, sollevare il materasso con cautela.
3. Posizionare il nuovo materasso e fissare i pulsanti a pressione.

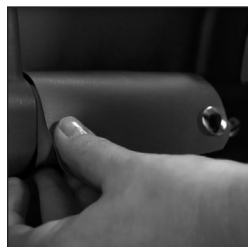


Figura 17 Materasso di ricambio.

Tubo di scarico

1. Svitare il tubo di scarico.
2. Posizionare il nuovo tubo di scarico.

Piastre di appoggio

1. Per sostituire le piastre di appoggio, è necessario staccare il materasso e il tubo di scarico.
2. Svitare le 4 viti dalle piastre di appoggio.
3. Rimuovere le piastre di appoggio.
4. Posizionare le nuove piastre di appoggio sul telaio e fissarle con le 4 viti.
5. Montare il tubo di scarico.
6. Posizionare il materasso sulle piastre di appoggio.

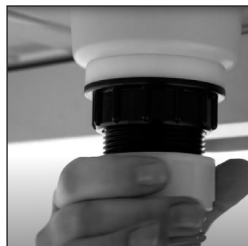


Figura 18 Tubo di drenaggio di ricambio.

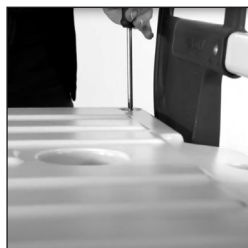


Figura 19 Piaastre de appoggio.

9. Lista di controllo per problemi tecnici

Problema	Causa	Soluzione
Sirocco Basic / Sirocco Deluxe non si muove né verso l'alto né verso il basso.	È stato utilizzato il pulsante di emergenza. Batteria scarica. Spine scollegate. Il comando manuale non funziona. Motore, pompa o centralina difettosi.	Contattare Lopital o il proprio fornitore. Ricaricare la batteria o sostituirla con una nuova. Controllare i connettori (sul lato della scatola di comando). Controllare il connettore.. Si prega di contattare Lopital o il proprio fornitore.
La spia sul caricabatterie non è accesa.	Il caricabatterie non è collegato. Il caricabatterie non funziona.	Collegare il caricabatterie. Contattare Lopital o il proprio fornitore.
Sirocco Basic / Sirocco Deluxe fermata	È stato utilizzato il pulsante di emergenza. Problema tecnico.	Ruotare il pulsante di emergenza di 90 gradi verso destra. Contattare Lopital o il proprio fornitore.

Per qualsiasi altra questione, si prega di contattare Lopital o il proprio fornitore:

Telephono: +31 (0)13 5239300

E-mail: info@lopital.nl

10. Relazione con altri supporti

Sollevatori / sollevatori a soffitto

Sirocco Basic / Sirocco Deluxe è stato progettato per un utilizzo ottimale in combinazione con un sollevatore per pazienti. La barella per doccia ha un'altezza della superficie di appoggio compresa tra 45 e 95 cm.

Sedia a rotelle

Nelle impostazioni più basse, comprese tra 45 e 55 cm, i clienti possono essere trasferiti dal carrello doccia alla sedia a rotelle e viceversa. Un dispositivo ideale da utilizzare durante questa operazione è il piccolo telo scorrevole (ed eventualmente una tavola scorrevole).

11. Compatibilità elettromagnetica

Ambiente sanitario professionale

Istruzioni e dichiarazione del produttore - emissioni elettromagnetiche		
Sirocco Basic / Sirocco Deluxe è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente di Sirocco Basic / Sirocco Deluxe deve assicurarsi che venga utilizzato nel seguente ambiente:		
Test delle emissioni	Conformità	Ambiente elettromagnetico - linee guida
Emissioni RF CISPR11	Gruppo 1	Sirocco Basic / Sirocco Deluxe utilizza energia RF esclusivamente per il proprio funzionamento interno. Pertanto, le emissioni RF sono molto basse e non dovrebbero causare interferenze con apparecchiature elettroniche nelle vicinanze.
Emissioni RF CISPR11	Classe A	Sirocco Basic / Sirocco Deluxe è adatto all'uso in tutti gli esercizi, ad eccezione degli esercizi domestici e di quelli direttamente collegati alla rete pubblica di alimentazione elettrica a bassa tensione che alimenta edifici adibiti ad uso domestico.
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Non applicabile.	
Fluttuazioni di tensione/ Emissione di sfarfallio IEC 61000-3-3	Non applicabile.	

Guidance and Manufacturer's declaration-electromagnetic immunity			
Sirocco Basic / Sirocco Deluxe è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente di Sirocco Basic / Sirocco Deluxe deve assicurarsi che venga utilizzato nel seguente ambiente:			
Test di immunità	IEC 60601-1-2 Livello di prova	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico - linee guida
Scariche elettrostatiche (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contatto ±15 kV aria	±8 kV contatto ±15 kV aria	I pavimenti devono essere in legno, cemento o piastrelle di ceramica. Se i pavimenti sono rivestiti con materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere almeno del 30%.
Transitori elettrici veloci/burst IEC 61000-4-4	±1 kV per linee di ingresso/uscita	±1 kV per linee di ingresso/uscita	
Surge IEC 61000-4-5	Non applicabile.	Non applicabile.	
Cadute di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sulle linee di alimentazione elettrica. IEC 61000-4-11	Non applicabile.	Non applicabile.	
Campo magnetico a frequenza industriale (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	I campi magnetici a frequenza industriale devono essere a livelli caratteristici di una posizione tipica in un ambiente commerciale o ospedaliero tipico.

Istruzioni e dichiarazione del produttore - Immunità elettromagnetica			
Sirocco Basic / Sirocco Deluxe è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente di Sirocco Basic / Sirocco Deluxe deve assicurarsi che venga utilizzato nel seguente ambiente:			
Test di immunità	IEC 60601-1-2 Livello di prova	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico - linee guida
RF Modalità comune/ Suscettibilità condotta IEC 61000-4-6	3 Vrms 6 V nelle bande ISM 150 kHz a 80 MHz	3 V 6 V nelle bande ISM	
Campo elettromagnetico RF irradiato IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz a 2,7 GHz	3 V/m	
Campi di prossimità generati dai sistemi di comunicazione wireless IEC 61000-4-3	Si prega di fare riferimento alla tabella sottostante.	Si prega di fare riferimento alla tabella sottostante.	

Frequenza di prova (MHz)	Banda ^{a)} (MHz)	Servizio ^{a)}	Modulazione ^{b)}	Potenza massima (W)	Distanza (m)	Livello di prova di immunità (V/m)
385	380 - 390	TETRA 400	Modulazione a impulsi ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM ^{c)} ± 5 kHz deviazione 1 kHz seno	2	0,3	28
710	704 - 787	LTE Band 13, 17	Modulazione a impulsi ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Modulazione a impulsi ^{b)} 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1 700 - 1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulazione a impulsi ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2 400 - 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Modulazione a impulsi ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
5240	5 100 - 5 800	WLAN 802.11 a/n	Modulazione a impulsi ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
NOTA. Se necessario per raggiungere il LIVELLO DI IMMUNITÀ, la distanza tra l'antenna trasmittente e l'APPARECCHIATURA ME o il SISTEMA ME può essere ridotta a 1 m. La distanza di prova di 1 m è consentita dalla norma IEC 61000-4-3.						
a) Per alcuni servizi sono incluse solo le frequenze di uplink. b) La portante deve essere modulata utilizzando un segnale a onda quadra con ciclo di lavoro del 50 %. c) In alternativa alla modulazione FM, è possibile utilizzare una modulazione a impulsi del 50 % a 18 Hz poiché, pur non rappresentando una modulazione effettiva, costituirebbe il caso peggiore.						



If caregivers have a choice, they choose Lopital



Per ulteriori informazioni, vi invitiamo a visitare il nostro sito
web: www.lopital.com

Lopital Nederland B.V. Laarakkerweg 9, 5061 JR Oisterwijk,
Postbus 56, 5060 AB Oisterwijk, Tel +31 (0)13 52.39.300,
E-mail info@lopital.nl, www.lopital.nl

Copyright © 2025 Lopital. All rights reserved.

